

REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
INQUÉRITO DE INDICADORES DE MALÁRIA NA REGIÃO SUL
IIM 2023
QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL PARA MULHERES DE 15 A 49 ANOS
Versão: 15 Fevereiro de 2023

IDENTIFICAÇÃO				
NOME DO LOCAL _____				
NOME DO CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR _____				
NÚMERO DA ÁREA DE ENUMERAÇÃO (IIM I.D.)				<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
NÚMERO DO AGREGADO FAMILIAR				<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
NOME E NÚMERO DE ORDEM DA MULHER INQUIRIDA _____				
VISITAS DO(A) INQUIRIDOR(A)				
	1	2	3	VISITA FINAL
DATA	_____	_____	_____	DIA <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
NOME DO(A) INQUIRIDOR(A)	_____	_____	_____	MÊS <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
RESULTADO*	_____	_____	_____	ANO <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
PRÓXIMA DATA VISITA: HORA	_____	_____		Nº INQ. <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
	_____	_____	_____	RESULTADO* <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
	_____	_____		NÚMERO TOTAL DE VISITAS <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
*CÓDIGO DO RESULTADO: 1 COMPLETO 2 AUSENTE 3 ADIADA 4 RECUSA 5 INCOMPLETA 6 INCAPACITADA 7 OUTRO _____ (ESPECIFIQUE)				
LÍNGUA DO QUESTIONÁRIO** <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</div> </div> LÍNGUA DA ENTREVISTA** <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> LÍNGUA MATERNA DE RESPONDENTE** <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> TRADUTOR USADO (SIM = 1, NÃO = 2) <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>				
LÍNGUA DO QUESTIONÁRIO** PORTUGUÊS				
**CÓDIGO DAS LÍNGUAS: 01 PORTUGUÊS 06 ELOMWE 11 CINYUNGWE 02 INGLÊS 07 ECHUWABO 12 CIYAU 03 EMAKHUWA 08 CINYANJA 96 OUTRA 04 XICHANGANA 09 CINDAU 05 CISENA 10 XITSWA (ESPECIFIQUE)				
CONTROLADOR(A)				
_____ NOME			<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> NÚMERO	

APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO

Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou Inquiridor(a) do Instituto Nacional de Saúde (INS), Ministério da Saúde. Estamos a realizar um inquérito nacional sobre malária. As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seus nascimentos, como prevenir ou tratar a malária e que atitudes deve-se tomar quando a criança apresenta sinais ou sintomas de malária. A entrevista demora habitualmente 30 minutos. As informações que nos providenciar serão estritamente confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.

A sua participação neste inquérito é voluntária e se tiver qualquer pergunta que não queira responder pode nos dizer e passaremos para a questão seguinte. Pode interromper a entrevista a qualquer momento.

Em caso de precisar mais informações acerca deste inquérito pode perguntar ou contactar as pessoas mencionadas na brochura que já recebeu.

Tem alguma pergunta?

Posso começar a entrevista?

ASSINATURA DO(A) _____ DATA _____
INQUIRIDOR(A)

A INQUIRIDA ACEITA
SER ENTREVISTADA ..

A INQUIRIDA NÃO ACEITA
SER ENTREVISTADA .. 2 → FIM

SECÇÃO 1: CARACTERÍSTICAS BÁSICAS DA MULHER

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
101	REGISTE A HORA.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>HORA</div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>MINUTOS</div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div>	
102	Em que mês e ano nasceu? PEÇA A INQUIRIDA ALGUM DOCUMENTO PARA CONFIRMAR A DATA DE NASCIMENTO	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>MÊS</div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>NÃO SABE MÊS</div> <div>98</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>ANO</div> <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>NÃO SABE ANO</div> <div>9998</div> </div>	
103	Quantos anos completos tem? COMPARE 102 E 103 E CORRIJA SE HOUVER INCONSISTÊNCIA.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>IDADE EM ANOS COMPLETOS</div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div>	
104	Alguma vez frequentou a escola?	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>SIM</div> <div>1</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>NÃO</div> <div>2</div> </div>	→ 108
105	Qual foi o ultimo nível de escola que frequentou?	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>ALFABETIZAÇÃO</div> <div>00</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>PRIMÁRIO EP1</div> <div>01</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>PRIMÁRIO EP2</div> <div>02</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>SECUNDÁRIO ESG1</div> <div>03</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>SECUNDÁRIO ESG2</div> <div>04</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>TÉCNICO ELEMENTAR</div> <div>05</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>TÉCNICO BÁSICO</div> <div>06</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>TÉCNICO MÉDIO</div> <div>07</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>SUPERIOR</div> <div>08</div> </div>	

SECÇÃO 1: CARACTERÍSTICAS BÁSICAS DA MULHER

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A		
106	Qual foi a ultima classe/ano que completou nesse nível? SE NÃO COMPLETOU NENHUMA CLASSE/ANO NESSE NIVEL, ESCREVER '00'.	CLASSE / ANO <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			
107	VERIFIQUE 105: CÓDIGO '00 - 04' <input type="checkbox"/> MARCADO ↓ CÓDIGO '05 - 08' <input type="checkbox"/> MARCADO → 201			
108	Agora, gostaria que lê-se esta frase para mim. MOSTRAR CARTÃO AO INQUIRIDO. SE A INQUIRIDA NÃO PODE LER A FRASE COMPLETA, INDAGUE: Pode ler alguma parte da frase?	NÃO PODE LER 1 PODE LER UMA PARTE DA FRASE 2 PODE LER A FRASE INTEIRA 3 NÃO HÁ CARTÃO COM A LINGUA DA INQUIRIDA 4 (ESPECIFIQUE LINGUA) CEGA/DEFICIÊNCIA VISUAL 5			

SECÇÃO 2. REPRODUÇÃO

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A								
201	Agora gostaria de fazer perguntas sobre todos os filhos e filhas que você teve em toda sua vida. Alguma vez teve algum(a) filho(a)?	SIM 1 NÃO 2	→ 206								
202	Tem algum filho ou filha que vive consigo?	SIM 1 NÃO 2	→ 204								
203	a) Quantos filhos vivem consigo? b) E quantas filhas vivem consigo? SE NENHUM(A), REGISTE '00'.	a) FILHOS EM CASA <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> b) FILHAS EM CASA <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>									
204	Tem algum filho ou filha que não vive consigo?	SIM 1 NÃO 2	→ 206								
205	a) Quantos filhos estão vivos e residem fora de casa? b) E quantas filhas estão vivas e residem fora de casa? SE NENHUM(A), REGISTE '00'.	a) FILHOS FORA DE CASA <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> b) FILHAS FORA DE CASA <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>									
206	Tem algum filho ou filha que nasceu vivo mas faleceu depois? SE NÃO, INDAGUE: Algum bebê que chorou, tentou respirar, teve algum movimento ou mostrou sinais de vida, mesmo por pouco tempo?	SIM 1 NÃO 2	→ 208								
207	a) Quantos filhos faleceram? b) E quantas filhas faleceram? SE NENHUM(A), REGISTE '00'.	a) FILHOS FALECIDOS <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> b) FILHAS FALECIDAS <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>									
208	SOME AS RESPOSTAS DE 203, 205, E 207. REGISTE O TOTAL. SE NENHUM, REGISTE '00'.	TOTAL DE FILHOS E FILHAS <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>									
209	VERIFIQUE 208: Só para verificar que entendi correctamente: Em toda sua vida, a senhora teve um TOTAL de ____ filhos. Está certo? SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> INDAGUE E CORRIJA 201-208 SE FOR NECESSÁRIO.										
210	VERIFIQUE 208: UM NASCIMENTO OU MAIS <input type="checkbox"/> NENHUM NASCIMENTO <input type="checkbox"/>		→ 225								
211	Agora gostaria perguntar sobre seus nascimentos mais recentes. Quantos nascimentos teve em 2018 - 2023? REGISTE O NÚMERO DE NASCIMENTOS EM 2018-2023	TOTAL EM 2018-2023 <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table> NENHUM. 00			→ 225						

SECÇÃO 2. REPRODUÇÃO

<p>212 Agora gostaria de saber os nomes de todos o(a)s filho(a)s nascido(a)s em 2018 - 2023, quer estejam vivo(a)s ou morto(a)s, começando pelo(a) filho(a) mais recente. REGISTE EM 213, OS NOMES DE TODOS OS FILHO(A)S NASCIDOS(AS) VIVOS NOS ÚLTIMOS 5 ANOS (Mesmo se a criança já não vive ou não é filho(a) do parceiro actual). REGISTE GÊMEOS E TRIGÊMEOS EM LINHAS SEPARADAS. SE TIVER MAIS DE 5 FILHO(A)S, USE UM QUESTIONÁRIO ADICIONAL, COMEÇANDO NA</p>								
213	214	215	216	217	218	219	220	221
Qual é o nome do filho do nascimento o (mais recente/prévio)? REGISTE O NOME. ORDEM DE NASCIMENTO.	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é de sexo masculino ou feminino?	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é gêmeo?	O(A) (NOME DA CRIANÇA) nasceu em que dia, mês e ano?	O(A) (NOME DA CRIANÇA) está vivo?	SE ESTÁ VIVO: Que idade tinha o(a) (NOME DA CRIANÇA) no seu último aniversário? REGISTE IDADE EM ANOS COMPLETOS.	SE ESTÁ VIVO: O(A) (NOME DA CRIANÇA) vive consigo?	SE ESTÁ VIVO: REGISTE O NÚMERO DE ORDEM DA CRIANÇA DO QUEST. DO AGREGADO FAMILIAR. REGISTE '00' SE A CRIANÇA NÃO FOI LISTADA.	Houve algum outro nascimento entre o nascimento do(a) (NOME DO NASCIMENTO ANTERIOR) e do(a) (NOME), incluindo crianças que morreram logo após o parto?
01	MASC 1 FEMI 2	SIMP 1 MULT 2	DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2 ↓ PRÓXIMO	IDADE EM ANOS <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2	Nº DE ORDEM <input type="text"/> ↓ PRÓXIMO	
02	MASC 1 FEMI 2	SIMP 1 MULT 2	DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2 ↓ (PASSE A 221)	IDADE EM ANOS <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2	Nº DE ORDEM <input type="text"/>	SIM 1 (ADICION. NASCI) NÃO 2 (PXMO)
03	MASC 1 FEMI 2	SIMP 1 MULT 2	DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2 ↓ (PASSE A 221)	IDADE EM ANOS <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2	Nº DE ORDEM <input type="text"/>	SIM 1 (ADICION. NASCI) NÃO 2 (PXMO)
04	MASC 1 FEMI 2	SIMP 1 MULT 2	DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2 ↓ (PASSE A 221)	IDADE EM ANOS <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2	Nº DE ORDEM <input type="text"/>	SIM 1 (ADICION. NASCI) NÃO ... 2 (PXMO)
05	MASC 1 FEMI 2	SIMP 1 MULT 2	DIA <input type="text"/> MÊS <input type="text"/> ANO <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2 ↓ (PASSE A 221)	IDADE EM ANOS <input type="text"/>	SIM 1 NÃO 2	Nº DE ORDEM <input type="text"/>	SIM 1 (ADICION. NASCI) NÃO ... 2 (PXMO)

SECÇÃO 2. REPRODUÇÃO

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
222	A (NOME) deu a luz a outra criança depois do nascimento de (NOME DO ÚLTIMO FILHO(A))?	SIM 1 (REGISTE NASCIMENTO(S) NO HISTORIAL) ← NÃO 2	
223	COMPARE 211 COM O NÚMERO DE NASCIMENTOS NO HISTORIAL DE NASCIMENTOS. NÚMEROS SÃO IGUAIS <input type="checkbox"/> ↓ NÚMEROS SÃO DIFERENTES <input type="checkbox"/> (INDAGUE E FAÇA HARMONIZAÇÃO) ←		
224	VERIFIQUE 216: REGISTE O NÚMERO DE NASCIMENTOS OCORRIDOS DESDE 2018-2023	NÚMERO DE NASCIMENTO: <input type="text"/> NENHUM..... 0	
225	Actualmente a (NOME) está grávida?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8	→ 227
226	Há quantos meses a (NOME) está grávida? ANOTE O NÚMERO DE MESES COMPLETOS.	MESES <input type="text"/> <input type="text"/>	
227	VERIFIQUE 224: UM OU MAIS NASCIMENTOS EM 2018-2023 <input type="checkbox"/> (PASSE A 301) ←	NENHUM NASCIMENTO EM 2018-2023 <input type="checkbox"/> Q. 224 É VAZIO <input type="checkbox"/>	→ 501 → 501

SEÇÃO 3. GRAVIDEZ E TRATAMENTO INTERMITENTE PREVENTIVO

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
301	REGISTE O NOME E ESTADO DE SOBREVIVÊNCIA PARA O ÚLTIMO NASCIMENTO EM 213 E 217, LINHA 01:	<p align="center">ÚLTIMO NASCIMENTO</p> <p>NOME _____</p> <p>VIVO <input type="checkbox"/> FALECIDO <input type="checkbox"/></p>	
302	<p>Agora gostaria de perguntar sobre o nascimento mais recente que resultou num nascido vivo.</p> <p>Quando esteve grávida da criança (NOME), fez consultas de cuidados pré-natais durante a gravidez?</p> <p>PEÇA A CADERNETA OU PAPEL DA CONSULTA PRE-NATAL</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	→ 304
302A	Quantos meses de gravidez tinha quando fez a primeira consulta de cuidados pré-natal?	<p>MESES <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NÃO SABE #</p>	
303	<p>Quem a examinou ou consultou?</p> <p>Alguém mais?</p> <p>INDAGUE PARA IDENTIFICAR TODAS AS PESSOAS QUE A EXAMINARAM. MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.</p>	<p>PROFISSIONAL DE SAÚDE</p> <p>MÉDICO A</p> <p>ENFERMEIRA SMI B</p> <p>PARTEIRA C</p> <p>OUTRA PESSOA</p> <p>PARTEIRA TRADICIONAL D</p> <p>APE E</p> <p>OUTRO X</p> <p align="center">(ESPECIFIQUE)</p>	
303A	Quantas consultas de cuidados pré-natais fez durante esta gravidez?	<p>NÚMERO DE CONSULTAS .. <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NÃO SABE #</p>	
304	<p>Durante esta gravidez, tomou SP/Fansidar para prevenir a malária?</p> <p>MOSTRA EXEMPLO DE SP/FANSIDAR</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO SABE 8</p>	→ 306A
305	Durante esta gravidez, quantas vezes tomou SP/Fansidar?	NÚMERO DE VEZES <input type="text"/> <input type="text"/>	
306	<p>A (NOME) obteve o SP/fansidar durante as consultas de cuidados pré-natais, ou em alguma outra consulta a uma unidade de saúde ou de outro local?</p> <p>SE TIVER MAIS DE UM LOCAL, REGISTE O PRIMEIRO CÓDIGO MARCADO NA LISTA.</p>	<p>CUIDADOS PRÉ-NATAIS 1</p> <p>OUTRA CONSULTA 2</p> <p>OUTRO LOCAL 6</p>	
306A	Você recebeu uma rede mosquiteira durante uma consulta de cuidado pré-natal?	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p>	
307	<p>VERIFIQUE 216 E 217:</p> <p align="center">UMA OU MAIS CRIANÇA ESTÁ VIVA E NASCEU EM 2018-2023 (PASSE A 401) <input type="checkbox"/></p>	<p align="center">NENHUMA CRIANÇA NASCEU EM 2018- <input type="text"/> 2023</p>	→ 501

SECÇÃO 4: FEBRE NAS CRIANÇAS

401	<p>VERIFIQUE 213: REGISTE O NÚMERO DE NASCIMENTOS EM 402 E O NOME E ESTADO DE SOBREVIVÊNCIA DE CADA NASCIMENTO EM 2018-2023. FAÇA AS PERGUNTAS DE TODOS ESTES NASCIMENTOS, COMEÇANDO PELO ÚLTIMO NASCIMENTO.</p> <p>SE HOUVE MAIS DE 2 NASCIMENTOS, USE QUESTIONÁRIOS ADICIONAIS.</p> <p>Agora, gostaria de perguntar-lhe das crianças que nasceram nos últimos cinco anos. (Vamos falar de cada criança separadamente.)</p>		
402	NÚMERO DE NASCIMENTO EM 213 NO HISTORIAL DE NASCIMENTOS.	<p>ÚLTIMO NASCIMENTO</p> <p>Nº NO HISTÓRIAL DE NASCIMENTOS. <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>PENÚLTIMO NASCIMENTO</p> <p>Nº NO HISTÓRIAL DE NASCIMENTOS. <input type="text"/> <input type="text"/></p>
403	VERIFIQUE 213 E 217:	<p>NOME _____</p> <p>VIVA <input type="checkbox"/> FALECIDA <input type="checkbox"/></p> <p>(PASSE A 428) ←</p>	<p>NOME _____</p> <p>VIVA <input type="checkbox"/> FALECIDA <input type="checkbox"/></p> <p>(PASSE A 428) ←</p>
404	Nas últimas 2 semanas o (a) (NOME DA CRIANÇA) teve febre?	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>(PASSE A 428) ←</p> <p>NÃO SABE 8</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>(PASSE A 428) ←</p> <p>NÃO SABE 8</p>
405	Em algum momento durante a febre, extraíram sangue do dedo ou calcanhar do (a) (NOME DA CRIANÇA) para fazer um teste?	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO SABE 8</p>	<p>SIM 1</p> <p>NÃO 2</p> <p>NÃO SABE 8</p>
406	Procurou conselhos ou tratamento quando o(a) (NOME DA CRIANÇA) teve a febre?	<p>SIM 1</p> <p>(PASSE A 406C) ←</p> <p>NÃO 2</p>	<p>SIM 1</p> <p>(PASSE A 406C) ←</p> <p>NÃO 2</p>
406A	<p>Porque não procurou conselho ou tratamento?</p> <p>MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.</p>	<p>NÃO ESTAVA DISPONÍVEL A</p> <p>É CARO DEMAIS B</p> <p>É MUITO DISTANTE C</p> <p>NÃO HAVIA TRANSPORTE D</p> <p>TINHA MUITO TRABALHO E</p> <p>O FEBRE NÃO ERA GRAVE F</p> <p>NÃO TINHA PERMISSÃO G</p> <p>OUTRO _____ X</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>	<p>NÃO ESTAVA DISPONÍVEL A</p> <p>É CARO DEMAIS B</p> <p>É MUITO DISTANTE C</p> <p>NÃO HAVIA TRANSPORTE D</p> <p>TINHA MUITO TRABALHO E</p> <p>O FEBRE NÃO ERA GRAVE F</p> <p>NÃO TINHA PERMISSÃO G</p> <p>OUTRO _____ X</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p>
406B	Quem tomou a decisão para não procurar conselho ou tratamento?	<p>MÃE 1</p> <p>PAI 2</p> <p>IRMÃO OU IRMÃ 3</p> <p>AVÓ OU AVÔ 4</p> <p>TODA FAMÍLIA 5</p> <p>OUTRO _____ #</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE #</p> <p>(PASSE A 411) ←</p>	<p>MÃE 1</p> <p>PAI 2</p> <p>IRMÃO OU IRMÃ 3</p> <p>AVÓ OU AVÔ 4</p> <p>TODA FAMÍLIA 5</p> <p>OUTRO _____ #</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE #</p> <p>(PASSE A 411) ←</p>
406C	Quem tomou a decisão para procurar conselho ou tratamento?	<p>MÃE 1</p> <p>PAI 2</p> <p>IRMÃO OU IRMÃ 3</p> <p>AVÓ OU AVÔ 4</p> <p>TODA FAMÍLIA 5</p> <p>OUTRO _____ #</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE #</p>	<p>MÃE 1</p> <p>PAI 2</p> <p>IRMÃO OU IRMÃ 3</p> <p>AVÓ OU AVÔ 4</p> <p>TODA FAMÍLIA 5</p> <p>OUTRO _____ #</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE #</p>

Onde procurou conselho ou tratamento?

INDAGUE PARA IDENTIFICAR O TIPO DE FONTE

CASO SEJA IMPOSSÍVEL DETERMINAR SECTOR PÚBLICO OU PRIVADO, ESCRIBA O(S) NOME(S) DO(S) LUGAR(ES).

(NOME DO LUGAR)

SECTOR PÚBLICO

UNIDADE SANITÁRIA A
BRIGADA MÓVEL B
APE C
OUTRO PÚBLICO D
(ESPECIFIQUE)

SECTOR PRIVADO

CLÍNICA E
FARMÁCIA F
MÉDICO G
OUTRO H
(ESPECIFIQUE)

OUTRA FONTE

DUMBA NENGUE I
MÉDICO TRADIC. J
PESSOAL DE SAÚDE
DO BAIRRO K
ACTIVISTA/VOLUNTÁRIO L
COMUNITÁRIO
OUTRO X
(ESPECIFIQUE)

SECTOR PÚBLICO

UNIDADE SANITÁRIA A
BRIGADA MÓVEL B
APE C
OUTRO PÚBLICO D
(ESPECIFIQUE)

SECTOR PRIVADO

CLÍNICA E
FARMÁCIA F
MÉDICO G
OUTRO H
(ESPECIFIQUE)

OUTRA FONTE

DUMBA NENGUE I
MÉDICO TRADIC. J
PESSOAL DE SAÚDE
DO BAIRRO K
ACTIVISTA/VOLUNTÁRIO L
COMUNITÁRIO
OUTRO X
(ESPECIFIQUE)

SECÇÃO 4: FEBRE NAS CRIANÇAS

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	ÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____	PENÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____
408	VERIFIQUE 407:	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>DOIS OU MAIS CÓDIGOS MARCADOS</div> <div> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (PASSE A 410) </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>DOIS OU MAIS CÓDIGOS MARCADOS</div> <div> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (PASSE A 410) </div> </div>
409	Onde procurou conselho ou tratamento pela primeira vez? USE O CÓDIGO DE 407	PRIMEIRO LUGAR <input type="checkbox"/>	PRIMEIRO LUGAR <input type="checkbox"/>
410	Quantos dias depois do início da doença a senhora procurou conselho ou tratamento para (NOME DA CRIANÇA) pela primeira vez? SE FOR O MESMO DIA, REGISTE '00'.	DIAS <input style="width: 30px; height: 30px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 30px; border: 1px solid black;" type="text"/>	DIAS <input style="width: 30px; height: 30px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 30px; border: 1px solid black;" type="text"/>
411	Durante o período que esteve com febre, o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou algum medicamento?	SIM 1 NÃO 2 (PASSE A 428) ← NÃO SABE 8	SIM 1 NÃO 2 (PASSE A 428) ← NÃO SABE 8
412	Quais medicamentos o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou? Algo mais? RESPOSTAS MÚLTIPLAS	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCA/COARTEM) A SP/FANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO CUMPRIMIDOS E INJEÇÃO/IV F ARTESUNATO SUPOSITÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO _____ I (ESPECIFIQUE) ANTIBIÓTICOS COMPRIMIDO/XAROPE J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCA/COARTEM) A SP/FANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO CUMPRIMIDOS E INJEÇÃO/IV F ARTESUNATO SUPOSITÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO _____ I (ESPECIFIQUE) ANTIBIÓTICOS COMPRIMIDO/XAROPE J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z
413	VERIFIQUE 412: ALGUM CÓDIGO A-I MARCADO?	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> (PASSE A 428) ←	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> (PASSE A 428) ←

SECÇÃO 4: FEBRE NAS CRIANÇAS

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	ÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____	PENÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____
414	VERIFIQUE 412: TOMOU TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA ('A')	<div> CÓDIGO 'A' CÓDIGO 'A' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 416) ← </div>	<div> CÓDIGO 'A' CÓDIGO 'A' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 416) ← </div>
415	Quantos dias depois do início da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a terapia combinada à base de artemisinina (ACT) pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
416	VERIFIQUE 412: TOMOU SP/FANSIDAR ('B')	<div> CÓDIGO 'B' CÓDIGO 'B' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 418) ← </div>	<div> CÓDIGO 'B' CÓDIGO 'B' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 418) ← </div>
417	Quantos dias depois do início da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou SP/Fansidar pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
418	VERIFIQUE 412: TOMOU CLOROQUINA ('C')	<div> CÓDIGO 'C' CÓDIGO 'C' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 420) ← </div>	<div> CÓDIGO 'C' CÓDIGO 'C' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 420) ← </div>
419	Quantos dias depois do início da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a cloroquina pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
420	VERIFIQUE 412: TOMOU AMODIAQUINA ('D')	<div> CÓDIGO 'D' CÓDIGO 'D' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 422) ← </div>	<div> CÓDIGO 'D' CÓDIGO 'D' MARCADO NÃO <input type="checkbox"/> <div> <input type="checkbox"/> ↓ </div> MARCADO </div> <div> (PASSE A 422) ← </div>
421	Quantos dias depois do início da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou amodiaquine pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8

SEÇÃO 4: FEBRE NAS CRIANÇAS

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	ÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____	PENÚLTIMO NASCIMENTO NOME _____
422	VERIFIQUE 412: TOMOU QUININO ('E' OU 'F')	<div> CÓDIGO 'E' OU 'F' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'E' OU 'F' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 424) ← </div>	<div> CÓDIGO 'E' OU 'F' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'E' OU 'F' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 424) ← </div>
423	Quantos dias depois do início da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o quinino pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
424	VERIFIQUE 412: TOMOU ARTESUNATO ('G' OU 'H')	<div> CÓDIGO 'G' OU 'H' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'G' OU 'H' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 426) ← </div>	<div> CÓDIGO 'G' OU 'H' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'G' OU 'H' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 426) ← </div>
425	Quantos dias depois do início da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o artesunate pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
426	VERIFIQUE 412: TOMOU OUTRO ANTI-MALÁRICO ('I')	<div> CÓDIGO 'I' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'I' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 428) ← </div>	<div> CÓDIGO 'I' MARCADO <input type="checkbox"/> CÓDIGO 'I' NÃO MARCADO <input type="checkbox"/> </div> <div> ↓ </div> <div> (PASSE A 428) ← </div>
427	Quantos dias depois do início da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou [OUTRO ANTIMALÁRICO] pela primeira vez?	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8	MESMO DIA 0 UM DIA DEPOIS 1 DOIS DIAS DEPOIS DA FEBRE 2 TRÊS DIAS OU MAIS DEPOIS DA FEBRE 3 NÃO SABE 8
428		VOLTE A 403 DA COLUNA SEGUINTE; OU, SE NÃO TIVER MAIS NASCIMENTOS PASSE A 501.	VOLTE A 403 DA COLUNA SEGUINTE; OU, SE NÃO TIVER MAIS NASCIMENTOS PASSE A 501.

SECÇÃO 5. CONHECIMENTO DE MALÁRIA

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
501	Quais são os sintomas da malária? Algo mais? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	FEBRE A CALAFRIOS/TREMORES B DOR DE CABEÇA C DOR NAS ARTICULAÇÕES D APETITE REDUZIDO E VÔMITOS F CONVULSÕES G TOSSE H CONGESTÃO NASAL I OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	
502	Como se pode apanhar a malária?	PICADA DE MOSQUITO 01 PULGAS/PIOLHOS/PERCEVEJOS 02 INGESTÃO DE ALIMENTOS CONTAMINADOS 03 BEBER ÁGUA SUJA 04 LIXO/SUJIDADE NAS PROXIMIDADES DA CASA 05 FEITIÇO 06 HIGIENE PESSOAL DEFICIENTE 07 OUTRO 96 (ESPECIFIQUE) NÃO SABE 98	
503	O que é que faz para evitar a malária? Algo mais? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	DORME DENTRO DUMA REDE MOSQUITEIRA A DORME DENTRO DUMA REMILD B PULVERIZAÇÃO DA CASA COM INSECTICIDA C USAR SERPENTINA/BAYGON D MANTER PORTAS E JANELAS FECHADAS E USAR REPELENTES DE INSECTOS F CORTAR O CAPIM G ELIMINAR ÁGUAS PARADAS A VOLTA DA CAS H QUEIMAR FOLHAS/EUCALIPTO I OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	
504	O que uma mulher grávida pode fazer para não contrair malária? Algo mais? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	DORME DENTRO DUMA REDE MOSQUITEIRA A DORME DENTRO DUMA REMILD B PULVERIZAÇÃO DA CASA COM INSECTICIDA C USAR SERPENTINA/BAYGON D MANTER PORTAS E JANELAS FECHADAS E USAR REPELENTES DE INSECTOS F CORTAR O CAPIM G ELIMINAR ÁGUAS PARADAS A VOLTA DA CAS H QUEIMAR FOLHAS/EUCALIPTO I OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	
505	A malária tem cura?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8	→ 507

SECÇÃO 5. CONHECIMENTO DE MALÁRIA

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A
506	Quais medicamentos podem ser usados para curar malária? Algo mais? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	MEDICAMENTO ANTI-MALÁRICO TERAPIA COMBINADA À BASE DE ARTEMISININA (TCA/COARTEM) A SP/FANSIDAR B CLOROQUINA C AMODIAQUINA D QUININO CUMPRIMIDOS E INJEÇÃO/IV F ARTESUNATO SUPOSITÓRIO G INJEÇÃO/IV H OUTRO ANTI-MALÁRICO _____ (ESPECIFIQUE) I ANTIBIÓTICOS CUMPRIMIDO/XAROPÉ J INJEÇÃO/IV K OUTROS MEDICAMENTOS ASPIRINA L PARACETEMOL M IBUPROFENO N OUTRO _____ X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	
507	Nos últimos 6 meses, você viu ou ouviu algumas mensagens sobre malária?	SIM 1 NÃO 2	→ 510
508	Que mensagens sobre malária você ouviu ou viu? Algo mais? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	A MALÁRIA É PERIGOSA A A MALÁRIA PODE MATAR B MOSQUITO TRANSMITE MALÁRIA C É IMPORTANTE DORMIR SOB UMA MOSQUITEIRA D QUEM DEVE DORMIR SOB MOSQUITEIRA E PROCURE TRATAMENTO DE FEBRE F PROCURE TRATAMENTO DE FEBRE RAPIDAMENTE (EM 24 HORAS) G IMPORTÂNCIA DA PULVERIZAÇÃO CASEIRA H NÃO REBOCAR PAREDES APÓS PULVERIZAÇÃO I ATIVIDADES DE SANITIZAÇÃO AMBIENTAL J É IMPORTANTE MULHERES GRÁVIDAS RECEBER CUIDADOS PRÉ-NATAIS K MULHERES GRÁVIDAS DEVEM TOMAR SP/FANSIDAR L OUTRO _____ X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z	

SEÇÃO 5. CONHECIMENTO DE MALÁRIA

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS			PASSE A
509	<p>Onde você ouviu ou viu essas mensagens sobre malária?</p> <p>Algo mais?</p> <p>MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.</p>	<p>RÁDIO</p> <p>TELEVISÃO</p> <p>AGENTE POLIVALENTE ELEMENTAR</p> <p>ATIVISTA/VOLUNTÁRIO</p> <p>TELEFONE/SMS</p> <p>MESQUITA/IGREJA</p> <p>EVENTO NA COMUNIDADE</p> <p>CARTAZ PUBLICITÁRIO/CAMISETA/ PANFLETOS/BROCHURAS</p> <p>ESCOLA</p> <p>TELEFONE/INTERNET/MÍDIA SOCIAL (COMO SMS, FACEBOOK, WHATSAPP, TWITTER)</p> <p>VISITA DE CUIDADOS PRÉ-NATAIS</p> <p>POSTO DE SAÚDE OU HOSPITAL</p> <p>OUTRO _____ (ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE</p>	<p>A</p> <p>B</p> <p>C</p> <p>D</p> <p>E</p> <p>F</p> <p>G</p> <p>H</p> <p>I</p> <p>J</p> <p>K</p> <p>L</p> <p>X</p> <p>Z</p>		
510	<p>Voce alguma vez viu esta imagem?</p> <p>A. MOSTRA IMAGEN (A) MALÁRIA FORA</p> <p>B. MOSTRA IMAGEN (B) PNCM</p> <p>C. MOSTRA IMAGEN (C) LOGOTIPO FALSO</p>	<p align="center"><u>SIM</u> <u>NÃO</u></p> <p>A. 1 2</p> <p>B. 1 2</p> <p>C. 1 2</p>			
511	<p>Agora vou fazer algumas perguntas sobre a sua opinião em relação a malária. Pode-me dizer se concorda ou discorda com as frases seguintes:</p> <p>A. A possibilidade de contrair malária é mesma se eu dormir dentro ou fora duma rede mosquiteira.</p> <p>B. Os medicamentos dados às mulheres grávidas para prevenir malária funcionam bem para assegurar a saúde da mãe e do bebe.</p> <p>C. A testagem de malária é uma boa maneira para saber se uma pessoa tem malária ou não.</p> <p>D. O tratamento disponível na unidade sanitária funciona para tratar a malária.</p> <p>E. A malária não é uma doença grave.</p> <p>F. Todas mulheres na minha comunidade estão em risco de apanhar malária.</p> <p>G. Todas crianças na minha comunidade estão em risco de apanhar malária.</p> <p>H. A maioria das pessoas na minha comunidade dorme debaixo duma rede mosquiteira durante a época seca.</p> <p>I. A maioria das pessoas na minha comunidade dorme debaixo duma rede mosquiteira durante a época chuvosa.</p> <p>J. A maioria das pessoas na minha comunidade aceitam a pulverização intra-domiciliária</p>	<p align="center"><u>CONCORDO</u> <u>DESCORDO</u> <u>NÃO SABE</u></p> <p>A. 1 2 3</p> <p>B. 1 2 3</p> <p>C. 1 2 3</p> <p>D. 1 2 3</p> <p>E. 1 2 3</p> <p>F. 1 2 3</p> <p>G. 1 2 3</p> <p>H. 1 2 3</p> <p>I. 1 2 3</p> <p>J. 1 2 3</p>			
512	<p>Você consegue completar a seguinte frase?</p> <p>“Proteja-se na rede todo...”</p> <p>RESPOSTA CORRETA É “...DIA TODA NOITE”</p>	<p>SIM</p> <p>NÃO</p>	<p>1</p> <p>2</p>		

SECÇÃO 5. CONHECIMENTO DE MALÁRIA

NO.	PERGUNTAS E FILTROS	CODIFICAÇÃO DAS CATEGORIAS	PASSE A				
513	Você dormiu dentro duma rede mosquiteira ontem à noite?	SIM 1 NÃO 2	→ 516				
514	Porque não dormiu numa rede mosquiteira ontem à noite?	NÃO TEMOS EM CASA A NÃO GOSTO DE USAR B FAZ CALOR DEMAIS C NÃO HÁ MOSQUITOS D PROVOCA ALERGIA NO CORPO E DORMI NO QUINTAL/AR LIVRE F OUTRO X _____ (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z					
515	O que lhe encoraja dormir numa rede mosquiteira? MARQUE TODAS AS RESPOSTAS.	REDE COM BOM CHEIRO A A FORMA DA REDE / COM MAIS ESPAÇO .. B SE SEJA MAIS FÁCIL SAIR E ENTRAR C SE SEJA COR DIFERENTE D SE A MINHA FAMÍLIA TENHA MAIS REDES E SE MAIS PESSOAS NA MINHA COMUNIDADE F USEM REDES G SE OS LIDERES NA MINHA COMUNIDADE H FALEM SOBRE O USO DAS REDES I SE O MEU MARIDO QUER USAR UMA REDE J OUTRO X _____ (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Z					
516	REGISTE A HORA.	HORA MINUTOS	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>				

OBSERVAÇÕES DO(A) INQUIRIDOR(A)

PARA SER PREENCHIDO DEPOIS DE TERMINAR A ENTREVISTA

COMENTÁRIOS DO(A) INQUIRIDOR(A):

COMENTÁRIOS SOBRE PERGUNTAS ESPECÍFICAS:

OUTROS COMENTÁRIOS:

OBSERVAÇÕES DO(A) SUPERVISOR(A)

OBSERVAÇÕES DO EDITOR(A)

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
Translation Date	08 aug 2017	14 Mar 2016	
Language Code	01	02	03
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou Inquiridor(a) do Instituto Nacional de Saúde (INS), Ministério da Saúde. Estamos a realizar um inquérito nacional sobre malária. As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seus nascimentos, como prevenir ou tratar a malária e que atitudes deve-se tomar quando a criança apresenta sinais ou sintomas de malária. A entrevista demora habitualmente 30 minutos. As informações que nos providenciar serão estritamente confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A sua participação neste inquérito é voluntária e se tiver qualquer pergunta que não queira responder pode nos dizer e passaremos para a questão seguinte. Pode interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de precisar mais informações acerca deste inquérito pode perguntar ou contactar as pessoas mencionadas na brochura que já recebeu.</p> <p>Tem alguma pergunta?</p> <p>Posso começar a entrevista?</p>	<p>Hello. My name is _____ . I am working with [NAME OF ORGANIZATION]. We are conducting a survey about malaria all over [NAME OF COUNTRY]. The information we collect will help the government to plan health services. Your household was selected for the survey. The questions usually take about 10 to 20 minutes. All of the answers you give will be confidential and will not be shared with anyone other than members of our survey team. You don't have to be in the survey, but we hope you will agree to answer the questions since your views are important. If I ask you any question you don't want to answer, just let me know and I will go on to the next question or you can stop the interview at any time.</p> <p>In case you need more information about the survey, you may contact the person listed on the card that has already been given to your household.</p> <p>Do you have any questions? May I begin the interview now?</p>	
102	Em que mês e ano nasceu?	In what month and year were you born?	
103	Quantos anos completos tem?	How old were you at your last birthday?	
104	Alguma vez frequentou a escola?	Have you ever attended school?	
105	Qual foi o ultimo nível de escola que frequentou?	What is the highest level of school you attended: primary, secondary, or higher?	
106	Qual foi a ultima classe/ano que completou nesse nível? SE NÃO COMPLETOU NENHUMA CLASSE/ANO NESSE NIVEL, ESCREVA	What is the highest [GRADE/FORM/YEAR] you completed at that level?	
108	<p>Agora, gostaria que lê-se esta frase para mim.</p> <p>MOSTRAR CARTÃO AO INQUIRIDO.</p> <p>SE A INQUIRIDA NÃO PODE LER A FRASE COMPLETA, INDAGUE: Pode ler alguma parte da frase?</p>	<p>Now I would like you to read this sentence to me.</p> <p>SHOW CARD TO RESPONDENT.</p> <p>IF RESPONDENT CANNOT READ WHOLE SENTENCE, PROBE: Can you read any part of the sentence to me?</p>	
109	Qual é a sua religião?	COUNTRY-SPECIFIC QUESTION ON RELIGION, IF APPROPRIATE.	
110	Em que lingua aprendeu a falar?	COUNTRY-SPECIFIC QUESTION ON ETHNICITY, IF APPROPRIATE.	
111	Nos últimos seis meses, você viu ou olhou algumas mensagens sobre malária?	In the past six months, have you seen or heard any messages about malaria?	

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
112	Como viu ou olhou estas mensagens?	Have you seen or heard these messages:	
112a)	Rádio?	On the radio?	
112b)	Televisão?	On the television?	
112c)	Cartazes ou cartazes publicitários?	On a poster or billboard?	
112d)	Agente polivalente elementar?	From a community health worker?	
112e)	Evento na comunidade?	At a community event?	
112f)	Algum outro lugar ou fonte?	Anywhere else?	
201	Agora gostaria de fazer perguntas sobre todos os filhos e filhas que você teve em toda sua vida. Alguma vez teve algum(a) filho(a)?	Now I would like to ask about all the births you have had during your life. Have you ever given birth?	
202	Tem algum filho ou filha que vive consigo?	Do you have any sons or daughters to whom you have given birth who are now living with you?	
203a)	Quantos filhos vivem consigo?	How many sons live with you?	
203b)	E quantas filhas vivem consigo?	And how many daughters live with you?	
204	Tem algum filho ou filha que não vive consigo?	Do you have any sons or daughters to whom you have given birth who are alive but do not live with you?	
205a)	Quantos filhos estão vivos e residem fora de casa?	How many sons are alive but do not live with you?	
205b)	E quantas filhas estão vivas e residem fora de casa?	And how many daughters are alive but do not live with you?	
206	Tem algum filho ou filha que nasceu vivo mas faleceu depois? SE NÃO, INDAGUE: Algum bebê que chorou, tentou respirar, teve algum movimento ou mostrou sinais de vida, mesmo por pouco tempo?	Have you ever given birth to a boy or girl who was born alive but later died? IF NO, PROBE: Any baby who cried, who made any movement, sound, or effort to breathe, or who showed any other signs of life even if for a very short time?	
207a)	Quantos filhos faleceram?	How many boys have died?	
207b)	E quantas filhas faleceram?	And how many girls have died?	
209	Só para verificar que entendi correctamente: Em toda sua vida, a senhora teve um TOTAL de ____ filhos. Está certo?	Just to make sure that I have this right: you have had in TOTAL ____ births during your life. Is that correct?	
211	Agora gostaria perguntar sobre seus nascimentos mais recentes. Quantos nascimentos teve em 2018 - 2023?	Now I'd like to ask you about your more recent births. How many births have you had in 2018-2023?	
212	Agora gostaria de saber os nomes de todos o(a)s filho(a)s nascido(a)s em 2018 - 2023, quer estejam vivo(a)s ou morto(a)s, começando pelo(a) filho(a) mais recente.	Now I would like to record the names of all your births in 2018-2023, whether still alive or not, starting with the most recent one you had.	
213	Qual é o nome do filho do nascimento (mais recente/prévio)?	What name was given to your (most recent/ previous) baby?	

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
214	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é de sexo masculino ou feminino?	Is (NAME) a boy or a girl?	
215	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é gêmeo?	Were any of these births twins?	
216	O(A) (NOME DA CRIANÇA) nasceu em que dia, mês e ano?	On what day, month, and year was (NAME) born?	
217	O(A) (NOME DA CRIANÇA) está vivo?	Is (NAME) still alive?	
218	Que idade tinha o(a) (NOME DA CRIANÇA) no seu último aniversário?	How old was (NAME) at (NAME)'s last birthday?	
219	O(A) (NOME DA CRIANÇA) vive consigo?	Is (NAME) living with you?	
221	Houve algum outro nascimento entre o nascimento do(a) (NOME DO NASCIMENTO ANTERIOR) e do(a) (NOME), incluindo crianças que morreram logo após o parto?	Were there any other live births between (NAME) and (NAME OF PREVIOUS BIRTH), including any children who died after birth?	
222	A (NOME) deu a luz a outra criança depois do nascimento de (NOME DO ÚLTIMO FILHO(A))?	Have you had any live births since the birth of (NAME OF MOST RECENT BIRTH)?	
225	Actualmente a (NOME) está grávida?	Are you pregnant now?	
226	Há quantos meses a (NOME) está grávida?	How many months pregnant are you?	
302	Agora gostaria de perguntar sobre o nascimento mais recente que resultou num nascido vivo. Quando esteve grávida da criança (NOME), fez consultas de cuidados pré-natais durante a gravidez?	Now I would like to ask you some questions about your last pregnancy that resulted in a live birth. When you got pregnant with (NAME), did you see anyone for antenatal care for this pregnancy?	
303	Quem a examinou ou consultou? Alguém mais?	Whom did you see? Anyone else?	
304	Durante esta gravidez, tomou SP/Fansidar para prevenir a malária?	During this pregnancy, did you take SP/Fansidar to keep you from getting malaria?	
305	Durante esta gravidez, quantas vezes tomou SP/Fansidar?	How many times did you take SP/Fansidar during this pregnancy?	
306	A (NOME) obteve o SP/fansidar durante as consultas de cuidados pré-natais, ou em alguma outra consulta a uma unidade de saúde ou de outro local?	Did you get the SP/Fansidar during any antenatal care visit, during another visit to a health facility or from another source?	
401	Agora, gostaria de perguntar-lhe das crianças que nasceram nos últimos cinco anos. (Vamos falar de cada criança separadamente.)	Now I would like to ask some questions about the health of your children born since January 2018. (We will talk about each separately.)	
404	Nas últimas 2 semanas o (a) (NOME DA CRIANÇA) teve febre?	Has (NAME) been ill with a fever at any time in the last 2 weeks?	
405	Em algum momento durante a febre, extraíram sangue do dedo ou calcanhar do (a) (NOME DA CRIANÇA) para fazer um teste?	At any time during the illness, did (NAME) have blood taken from (NAME)'s finger or heel for testing?	
406	Procurou conselhos ou tratamento quando o(a) (NOME DA CRIANÇA) teve a febre?	Did you seek advice or treatment for the illness from any source?	
407	Onde procurou conselho ou tratamento? Em algum outro lugar?	Where did you seek advice or treatment? Anywhere else?	

	PORTUGUÊS	INGLÊS	EMAKHUWA
409	Onde procurou conselho ou tratamento pela primeira vez?	Where did you first seek advice or treatment?	
410	Quantos dias depois do inicio da doença a senhora procurou conselho ou tratamento para (NOME DA CRIANÇA) pela primeira vez?	How many days after the illness began did you first seek advice or treatment for (NAME)?	
411	Durante o período que esteve com febre, o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou algum medicamento?	At any time during the illness, did (NAME) take any drugs for the illness?	
412	Quais medicamentos o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou? Algo mais?	What drugs did (NAME) take? Any other drugs?	
415	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a terapia combinada à base de artemisinina (ACT) pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take an artemisinin combination therapy?	
417	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou SP/Fansidar pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take SP/Fansidar?	
419	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a cloroquina pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take chloroquine?	
421	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou amodiaquine pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take amodiaquine?	
423	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o quinino pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take quinine?	
425	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o artesunate pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take artesunate?	
427	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou [OUTRO ANTIMALÁRICO] pela primeira vez?	How long after the fever started did (NAME) first take (OTHER ANTIMALARIAL)?	

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
Translation Date	08 aug 2017		
Language Code	01	04	05
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou Inquiridor(a) do Instituto Nacional de Saúde (INS), Ministério da Saúde. Estamos a realizar um inquérito nacional sobre malária. As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seus nascimentos, como prevenir ou tratar a malária e que atitudes deve-se tomar quando a criança apresenta sinais ou sintomas de malária. A entrevista demora habitualmente 30 minutos. As informações que nos providenciar serão estritamente confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A sua participação neste inquérito é voluntária e se tiver qualquer pergunta que não queira responder pode nos dizer e passaremos para a questão seguinte. Pode interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de precisar mais informações acerca deste inquérito pode perguntar ou contactar as pessoas mencionadas na brochura que já recebeu.</p> <p>Tem alguma pergunta?</p> <p>Posso começar a entrevista?</p>		
102	Em que mês e ano nasceu?		
103	Quantos anos completos tem?		
104	Alguma vez frequentou a escola?		
105	Qual foi o ultimo nível de escola que frequentou?		
106	<p>Qual foi a ultima classe/ano que completou nesse nível?</p> <p>SE NÃO COMPLETOU NENHUMA CLASSE/ANO NESSE NIVEL, ESCREVA</p> <p>Agora, gostaria que lê-se esta frase para mim.</p> <p>MOSTRAR CARTÃO AO INQUIRIDO.</p> <p>SE A INQUIRIDA NÃO PODE LER A FRASE COMPLETA, INDAGUE: Pode ler alguma parte da frase?</p>		
108			
109	Qual é a sua religião?		
110	Em que lingua aprendeu a falar?		
111	Nos últimos seis meses, você viu ou olhou algumas mensagens sobre malária?		

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
112	Como viu ou olhou estas mensagens?		
112a)	Rádio?		
112b)	Televisão?		
112c)	Cartazes ou cartazes publicitários?		
112d)	Agente polivalente elementar?		
112e)	Evento na comunidade?		
112f)	Algum outro lugar ou fonte?		
201	Agora gostaria de fazer perguntas sobre todos os filhos e filhas que você teve em toda sua vida. Alguma vez teve algum(a) filho(a)?		
202	Tem algum filho ou filha que vive consigo?		
203a)	Quantos filhos vivem consigo?		
203b)	E quantas filhas vivem consigo?		
204	Tem algum filho ou filha que não vive consigo?		
205a)	Quantos filhos estão vivos e residem fora de casa?		
205b)	E quantas filhas estão vivas e residem fora de casa?		
206	Tem algum filho ou filha que nasceu vivo mas faleceu depois? SE NÃO, INDAGUE: Algum bebê que chorou, tentou respirar, teve algum movimento ou mostrou sinais de vida, mesmo por pouco tempo?		
207a)	Quantos filhos faleceram?		
207b)	E quantas filhas faleceram?		
209	Só para verificar que entendi correctamente: Em toda sua vida, a senhora teve um TOTAL de ____ filhos. Está certo?		
211	Agora gostaria perguntar sobre seus nascimentos mais recentes. Quantos nascimentos teve em 2018 - 2023?		
212	Agora gostaria de saber os nomes de todos o(a)s filho(a)s nascido(a)s em 2018 - 2023, quer estejam vivo(a)s ou morto(a)s, começando pelo(a) filho(a) mais recente.		
213	Qual é o nome do filho do nascimento (mais recente/prévio)?		

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
214	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é de sexo masculino ou feminino?		
215	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é gêmeo?		
216	O(A) (NOME DA CRIANÇA) nasceu em que dia, mês e ano?		
217	O(A) (NOME DA CRIANÇA) está vivo?		
218	Que idade tinha o(a) (NOME DA CRIANÇA) no seu último aniversário?		
219	O(A) (NOME DA CRIANÇA) vive consigo?		
221	Houve algum outro nascimento entre o nascimento do(a) (NOME DO NASCIMENTO ANTERIOR) e do(a) (NOME), incluindo crianças que morreram logo após o parto?		
222	A (NOME) deu a luz a outra criança depois do nascimento de (NOME DO ÚLTIMO FILHO(A))?		
225	Actualmente a (NOME) está grávida?		
226	Há quantos meses a (NOME) está grávida?		
302	Agora gostaria de perguntar sobre o nascimento mais recente que resultou num nascido vivo. Quando esteve grávida da criança (NOME), fez consultas de cuidados pré-natais durante a gravidez?		
303	Quem a examinou ou consultou? Alguém mais?		
304	Durante esta gravidez, tomou SP/Fansidar para prevenir a malária?		
305	Durante esta gravidez, quantas vezes tomou SP/Fansidar?		
306	A (NOME) obteve o SP/fansidar durante as consultas de cuidados pré-natais, ou em alguma outra consulta a uma unidade de saúde ou de outro local?		
401	Agora, gostaria de perguntar-lhe das crianças que nasceram nos últimos cinco anos. (Vamos falar de cada criança separadamente.)		
404	Nas últimas 2 semanas o (a) (NOME DA CRIANÇA) teve febre?		
405	Em algum momento durante a febre, extraíram sangue do dedo ou calcanhar do (a) (NOME DA CRIANÇA) para fazer um teste?		
406	Procurou conselhos ou tratamento quando o(a) (NOME DA CRIANÇA) teve a febre?		
407	Onde procurou conselho ou tratamento? Em algum outro lugar?		

	PORTUGUÊS	XICHANGANA	CISENA
409	Onde procurou conselho ou tratamento pela primeira vez?		
410	Quantos dias depois do inicio da doença a senhora procurou conselho ou tratamento para (NOME DA CRIANÇA) pela primeira vez?		
411	Durante o período que esteve com febre, o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou algum medicamento?		
412	Quais medicamentos o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou? Algo mais?		
415	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a terapia combinada à base de artemisinina (ACT) pela primeira vez?		
417	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou SP/Fansidar pela primeira vez?		
419	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a cloroquina pela primeira vez?		
421	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou amodiaquine pela primeira vez?		
423	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o quinino pela primeira vez?		
425	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o artesunate pela primeira vez?		
427	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou [OUTRO ANTIMALÁRICO] pela primeira vez?		

	PORTUGUÊS	ELOMWE
Translation Date	08 aug 2017	
Language Code	01	06
APRESENTAÇÃO E CONSENTIMENTO	<p>Bom dia/tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou Inquiridor(a) do Instituto Nacional de Saúde (INS), Ministério da Saúde. Estamos a realizar um inquérito nacional sobre malária. As informações que estamos a recolher vão ajudar o governo de Moçambique na planificação dos serviços de saúde. Como parte do inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seus nascimentos, como prevenir ou tratar a malária e que atitudes deve-se tomar quando a criança apresenta sinais ou sintomas de malária. A entrevista demora habitualmente 30 minutos. As informações que nos providenciar serão estritamente confidenciais e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.</p> <p>A sua participação neste inquérito é voluntária e se tiver qualquer pergunta que não queira responder pode nos dizer e passaremos para a questão seguinte. Pode interromper a entrevista a qualquer momento.</p> <p>Em caso de precisar mais informações acerca deste inquérito pode perguntar ou contactar as pessoas mencionadas na brochura que já recebeu.</p> <p>Tem alguma pergunta?</p> <p>Posso começar a entrevista?</p>	
102	Em que mês e ano nasceu?	
103	Quantos anos completos tem?	
104	Alguma vez frequentou a escola?	
105	Qual foi o ultimo nível de escola que frequentou?	
106	Qual foi a ultima classe/ano que completou nesse nível?	
	SE NÃO COMPLETOU NENHUMA CLASSE/ANO NESSE NIVEL, ESCRIVA	
	Agora, gostaria que lê-se esta frase para mim.	
108	<p>MOSTRAR CARTÃO AO INQUIRIDO.</p> <p>SE A INQUIRIDA NÃO PODE LER A FRASE COMPLETA, INDAGUE: Pode ler alguma parte da frase?</p>	
109	Qual é a sua religião?	
110	Em que lingua aprendeu a falar?	
111	Nos últimos seis meses, você viu ou olhou algumas mensagens sobre malária?	

	PORTUGUÊS	ELOMWE
112	Como viu ou olhou estas mensagens?	
112a)	Rádio?	
112b)	Televisão?	
112c)	Cartazes ou cartazes publicitários?	
112d)	Agente polivalente elementar?	
112e)	Evento na comunidade?	
112f)	Algum outro lugar ou fonte?	
201	Agora gostaria de fazer perguntas sobre todos os filhos e filhas que você teve em toda sua vida. Alguma vez teve algum(a) filho(a)?	
202	Tem algum filho ou filha que vive consigo?	
203a)	Quantos filhos vivem consigo?	
203b)	E quantas filhas vivem consigo?	
204	Tem algum filho ou filha que não vive consigo?	
205a)	Quantos filhos estão vivos e residem fora de casa?	
205b)	E quantas filhas estão vivas e residem fora de casa?	
206	Tem algum filho ou filha que nasceu vivo mas faleceu depois? SE NÃO, INDAGUE: Algum bebê que chorou, tentou respirar, teve algum movimento ou mostrou sinais de vida, mesmo por pouco tempo?	
207a)	Quantos filhos faleceram?	
207b)	E quantas filhas faleceram?	
209	Só para verificar que entendi correctamente: Em toda sua vida, a senhora teve um TOTAL de _____ filhos. Está certo?	
211	Agora gostaria perguntar sobre seus nascimentos mais recentes. Quantos nascimentos teve em 2018 - 2023?	
212	Agora gostaria de saber os nomes de todos o(a)s filho(a)s nascido(a)s em 2018 - 2023, quer estejam vivo(a)s ou morto(a)s, começando pelo(a) filho(a) mais recente.	
213	Qual é o nome do filho do nascimento (mais recente/prévio)?	

	PORTUGUÊS	ELOMWE
214	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é de sexo masculino ou feminino?	
215	O(A) (NOME DA CRIANÇA) é gêmeo?	
216	O(A) (NOME DA CRIANÇA) nasceu em que dia, mês e ano?	
217	O(A) (NOME DA CRIANÇA) está vivo?	
218	Que idade tinha o(a) (NOME DA CRIANÇA) no seu último aniversário?	
219	O(A) (NOME DA CRIANÇA) vive consigo?	
221	Houve algum outro nascimento entre o nascimento do(a) (NOME DO NASCIMENTO ANTERIOR) e do(a) (NOME), incluindo crianças que morreram logo após o parto?	
222	A (NOME) deu a luz a outra criança depois do nascimento de (NOME DO ÚLTIMO FILHO(A))?	
225	Actualmente a (NOME) está grávida?	
226	Há quantos meses a (NOME) está grávida?	
302	Agora gostaria de perguntar sobre o nascimento mais recente que resultou num nascido vivo. Quando esteve grávida da criança (NOME), fez consultas de cuidados pré-natais durante a gravidez?	
303	Quem a examinou ou consultou? Alguém mais?	
304	Durante esta gravidez, tomou SP/Fansidar para prevenir a malária?	
305	Durante esta gravidez, quantas vezes tomou SP/Fansidar?	
306	A (NOME) obteve o SP/fansidar durante as consultas de cuidados pré-natais, ou em alguma outra consulta a uma unidade de saúde ou de outro local?	
401	Agora, gostaria de perguntar-lhe das crianças que nasceram nos últimos cinco anos. (Vamos falar de cada criança separadamente.)	
404	Nas últimas 2 semanas o (a) (NOME DA CRIANÇA) teve febre?	
405	Em algum momento durante a febre, extraíram sangue do dedo ou calcanhar do (a) (NOME DA CRIANÇA) para fazer um teste?	
406	Procurou conselhos ou tratamento quando o(a) (NOME DA CRIANÇA) teve a febre?	
407	Onde procurou conselho ou tratamento? Em algum outro lugar?	

	PORTUGUÊS	ELOMWE
409	Onde procurou conselho ou tratamento pela primeira vez?	
410	Quantos dias depois do inicio da doença a senhora procurou conselho ou tratamento para (NOME DA CRIANÇA) pela primeira vez?	
411	Durante o período que esteve com febre, o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou algum medicamento?	
412	Quais medicamentos o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou? Algo mais?	
415	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a terapia combinada à base de artemisinina (ACT) pela primeira vez?	
417	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou SP/Fansidar pela primeira vez?	
419	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou a cloroquina pela primeira vez?	
421	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou amodiaquine pela primeira vez?	
423	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o quinino pela primeira vez?	
425	Quantos dias depois do inicio da febre o (a) (NOME DA CRIANÇA) tomou o artesunate pela primeira vez?	
427	Quantos dias depois do inicio da febre o(a) (NOME DA CRIANÇA) tomou [OUTRO ANTIMALÁRICO] pela primeira vez?	

YEAR OF FIELDWORK:	2023
FIVE YEARS BEFORE SURVEY:	2018
CHILD OLDER THAN 5:	2017
CHILD UNDER 4:	2020
CHILD UNDER 3:	2021
CHILD UNDER 16:	2008